

**Additional Requirements:**

World Languages;  
English as a Second Language;  
Bilingual Bicultural Education;  
Educational Interpreter; and  
Teacher of Deaf or hard of hearing with sign language proficiency.

**World Languages**

World Languages candidates must **complete a minimum of three semester-hour credits** in second language acquisition theory and related methodologies offered by a regionally accredited four-year college or university within 12 months of initial assignment. **For a list of approved methodologies courses**, please see: <http://www.state.nj.us/njded/aps/cccs/wl/courses.htm>

In addition to passing the appropriate [Praxis test](#), linguistic competency in the designated world language must be demonstrated on a Department-approved, nationally recognized test of oral language proficiency for spoken language, reading/writing proficiency for classical languages or receptive/expressive proficiency for American Sign Language. For most spoken world languages, **a score of “Advanced Low”** or higher is required on the ACTFL Oral Proficiency Interview (OPI). Please see the excerpt below for further clarification on the proficiency assessment policies related to world languages:

*The ability of teachers to communicate at high levels of proficiency is an important factor in effectively implementing the world languages standards. With the adoption of the new licensing code in December 2003, candidates for teacher certification in world languages are required to demonstrate oral proficiency at the Advanced-Low proficiency level according to the American Council on the Teaching of Foreign Languages ACTFL Proficiency Guidelines-Speaking.*

*Since that time, we have received requests by teacher candidates seeking certification in less commonly taught languages, specifically languages with characters (i.e., Chinese), asking that the Intermediate-High proficiency level be accepted to meet the oral testing requirement.*

*In pursuing this matter with experts in the field, we can report the following:*

- *The expected level of proficiency for teacher candidates is contingent on the specific target language as well as the native language.*
- *For the majority of teacher candidates, the native language is English.*
- *According to research done by the Foreign Service Institute (FSI), when English is the native language, it takes more time to develop a specific level of oral proficiency in certain target languages than in others; i.e., it takes more time to develop fluency in a language such as Chinese than it does in a language such as Spanish or French.*

- *Therefore, candidates who teach languages such as French, German, Hebrew, Italian, Portuguese, Russian and Spanish (Group I, II and III languages on the FSI scale) must be able to speak at a minimum level of Advanced-Low as defined in the ACTFL Proficiency Guidelines-Speaking (1999).*
- *However, it is acceptable for candidates who teach Arabic, Chinese, Japanese and Korean (Group IV languages on the FSI scale) to be able to demonstrate proficiency in speaking at a minimum level of Intermediate-High as defined by the ACTFL Proficiency Guidelines-Speaking.*

*In consideration of the research from language acquisition experts at the FSI that is supported in the American Council on the Teaching of Foreign Languages ACTFL Program Standards for the Preparation of Foreign Language Teachers (2002), a policy change is warranted. Effective immediately, candidates for teaching certificates in Group IV languages that use characters, will be required to attain a minimum score of Intermediate-High to satisfy the oral testing requirement for teacher certification in world languages.*

**For information on the oral proficiency testing**, known as the ACTFL Oral Proficiency Interview, contact Language Testing International at (914) 963-7110.

**For information about the Latin proficiency test**, please see [http://www.state.nj.us/njded/aps/cccs/wl/latin\\_test.htm](http://www.state.nj.us/njded/aps/cccs/wl/latin_test.htm)

**For information on receptive/expressive proficiency for American Sign Language**, the test is the Sign Communication Proficiency Interview (SCPI). This test is available at the Lexington Center for the Deaf. This organization maintains a Northeast Satellite office in Morristown, New Jersey, as well as their headquarters in Jackson Heights, New York. Additional information is available at <http://www.lexnyc.com/>.

### **ESL and Bilingual**

For **ESL**, both oral and written proficiency in English are required. For information on the ACTFL Oral Proficiency Interview and the Writing Proficiency Test, contact Language Testing International at (914) 963-7110.

For **Bilingual**, both oral and written proficiency in English and the target language are required. For information on the ACTFL Oral Proficiency Interview and the Writing Proficiency Test, contact Language Testing International at (914) 963-7110.

### **Educational Interpreter**

For the **Educational Interpreter** endorsement, complete the Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA) with a minimum score of three. The EIPA is available at the Educational Interpreter Professional Development Centers:

Union County Community College  
232 East 2<sup>nd</sup> Ave.

Plainfield, NJ 07016  
Phone: (908) 791-4935  
TTY: (908) 412-0294  
E-mail: [clwilliams@ucc.edu](mailto:clwilliams@ucc.edu)  
Coordinator: Ms. Cynthia Williams

Camden County Community College  
P.O. Box 200  
Blackwood, NJ 08012  
Phone: (856) 227-7200 ext 4120  
TTY: Same  
E-mail: [jlcohen@camdencc.edu](mailto:jlcohen@camdencc.edu)  
Coordinator: Ms. Joan Cohen

### **Teacher of Deaf or hard of hearing with sign language communication**

For the **Teacher of Deaf or hard of hearing with sign language communication** endorsement, achieve an intermediate or higher score on the Sign Communication Proficiency Interview (SCPI). This test is available at the Lexington Center for the Deaf. This organization maintains a Northeast Satellite office in Morristown, New Jersey, as well as their headquarters in Jackson Heights, New York. Additional information is available at <http://www.lexnyc.com/>.